



ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES  
ENVIRONMENTAL PROTECTION  
1131 Harbor Bay Parkway, Suite 250  
Alameda, CA 94502-6577  
(510) 567-6700  
FAX (510) 337-9335

September 24, 2012

**LATE LETTER**

Mr. Donald Miller  
California Linen Supply Co.  
2104 Magnolia Way  
Walnut Creek, CA 94595  
(sent via electronic mail to [donalddjym@comcast.net](mailto:donalddjym@comcast.net))

Barbara R. Miller et al Trust  
989 41<sup>st</sup> Street  
Oakland, CA 94608

Subject: Additional Request for Sub-Surface Investigation Report; Fuel Leak Case No. RO0000337; (Global ID # T0600100249); California Linen Supply Company, 989 41<sup>st</sup> Street, Oakland, California, 94509

Dear Mr. Miller:

A review of the case file for the above-referenced site indicates that your case is currently in not in compliance with Alameda County Environmental Health's (ACEH) May 18, 2011 correspondence which required the submittal of a sub-surface investigation report by August 19, 2011. A subsequent approved extension revised the submittal date of the subsurface investigation report to March 16, 2012. Over 12 months have lapsed since the initial date, while over 6 months have elapsed since the extended date; a report documenting the investigations has not been received. A copy of the directive letter is attached for your reference.

This site is out of compliance with ACEH directives. Site characterization and/or cleanup at this site is required to be protective of human health and the environment and to move this case towards closure evaluation. Please note that as Responsible Parties, you are required by California Code of Regulations, Title 23, Division 3, Chapter 16, Article 11, §2720 through §2728 to adequately characterize the site and undertake corrective actions as necessary.

In order to regain compliance, please undertake the tasks previously requested and submit documents to GeoTracker and ACEH's FTP server by revised dates specified below. Failure to submit the documents may result in referral and possible enforcement action by the District Attorney and / or ineligibility for reimbursement of costs incurred at the site from the Underground Storage Tank Cleanup Fund. The site may also be recommended for removal from the Cleanup Fund if inaction continues. Once removed from the Cleanup Fund the costs associated with the subsurface investigation and / or cleanup work that would be required at your site will not be reimbursed. The last request for reimbursement dates to 1998.

This letter is an additional attempt to preclude further enforcement actions. Pursuant to Chapter 6.7, California Health and Safety Code, civil penalties up to \$10,000 for each UST for each day of violation may be imposed. Please note that civil penalties for non-compliance are assessed from the original due date (August 19, 2011).

ACEH requests that you address technical comments previously sent by the revised dates listed below and send us the appropriate documents.

### **TECHNICAL REPORT REQUEST**

Please submit the following deliverable to ACEH (Attention: Mark Detterman), according to the following schedule:

- **November 16, 2012** – Soil and Groundwater Investigation Report (Vapor and Soil Bore Investigation)  
File to be named: RO337\_SWI\_R\_yyyy-mm-dd

These reports are being requested pursuant to California Health and Safety Code Section 25296.10. 23 CCR Sections 2652 through 2654, and 2721 through 2728 outline the responsibilities of a responsible party in response to an unauthorized release from a petroleum UST system, and require your compliance with this request.

Online case files are available for review at the following website: <http://www.acgov.org/aceh/index.htm>. If your email address does not appear on the cover page of this notification, ACEH is requesting you provide your email address so that we can correspond with you quickly and efficiently regarding your case.

Should you have any questions, please contact me at (510) 567--6876 or send me an electronic mail message at [mark.detterman@acgov.org](mailto:mark.detterman@acgov.org).

Sincerely,

Mark E. Detterman, PG, CEG  
Senior Hazardous Materials Specialist

Enclosures: Attachment 1 – Responsible Party (ies) Legal Requirements / Obligations  
Electronic Report Upload (ftp) Instructions

cc: Paul King, P&D Environmental, Inc, 55 Santa Clara Avenue, Suite 240, Oakland, CA 94610  
(sent via electronic mail to [PDKing0000@aol.com](mailto:PDKing0000@aol.com))

Leroy Griffin, Oakland Fire Department, 250 Frank H. Ogawa Plaza, Suite 3341, Oakland, CA 94612-2032 (sent via electronic mail to [lgriffin@oaklandnet.com](mailto:lgriffin@oaklandnet.com))

Donna Drogos, ACEH, (sent via electronic mail to [donna.drogos@acgov.org](mailto:donna.drogos@acgov.org))

Mark Detterman, ACEH, (sent via electronic mail to [mark.detterman@acgov.org](mailto:mark.detterman@acgov.org))

Geotracker, e-File

## Attachment 1

### Responsible Party(ies) Legal Requirements/Obligations

#### REPORT/DATA REQUESTS

These reports/data are being requested pursuant to Division 7 of the California Water Code (Water Quality), Chapter 6.7 of Division 20 of the California Health and Safety Code (Underground Storage of Hazardous Substances), and Chapter 16 of Division 3 of Title 23 of the California Code of Regulations (Underground Storage Tank Regulations).

#### ELECTRONIC SUBMITTAL OF REPORTS

ACEH's Environmental Cleanup Oversight Programs (Local Oversight Program [LOP] for unauthorized releases from petroleum Underground Storage Tanks [USTs], and Site Cleanup Program [SCP] for unauthorized releases of non-petroleum hazardous substances) require submission of reports in electronic format pursuant to Chapter 3 of Division 7, Sections 13195 and 13197.5 of the California Water Code, and Chapter 30, Articles 1 and 2, Sections 3890 to 3895 of Division 3 of Title 23 of the California Code of Regulations (23 CCR). Instructions for submission of electronic documents to the ACEH FTP site are provided on the attached "Electronic Report Upload Instructions."

Submission of reports to the ACEH FTP site is in addition to requirements for electronic submittal of information (ESI) to the State Water Resources Control Board's (SWRCB) Geotracker website. In April 2001, the SWRCB adopted 23 CCR, Division 3, Chapter 16, Article 12, Sections 2729 and 2729.1 (Electronic Submission of Laboratory Data for UST Reports). Article 12 required electronic submittal of analytical laboratory data submitted in a report to a regulatory agency (effective September 1, 2001), and surveyed locations (latitude, longitude and elevation) of groundwater monitoring wells (effective January 1, 2002) in Electronic Deliverable Format (EDF) to Geotracker. Article 12 was subsequently repealed in 2004 and replaced with Article 30 (Electronic Submittal of Information) which expanded the ESI requirements to include electronic submittal of any report or data required by a regulatory agency from a cleanup site. The expanded ESI submittal requirements for petroleum UST sites subject to the requirements of 23 CCR, Division, 3, Chapter 16, Article 11, became effective December 16, 2004. All other electronic submittals required pursuant to Chapter 30 became effective January 1, 2005. Please visit the SWRCB website for more information on these requirements. ([http://www.waterboards.ca.gov/water\\_issues/programs/ust/electronic\\_submittal/](http://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/ust/electronic_submittal/))

#### PERJURY STATEMENT

All work plans, technical reports, or technical documents submitted to ACEH must be accompanied by a cover letter from the responsible party that states, at a minimum, the following: "I declare, under penalty of perjury, that the information and/or recommendations contained in the attached document or report is true and correct to the best of my knowledge." This letter must be signed by an officer or legally authorized representative of your company. Please include a cover letter satisfying these requirements with all future reports and technical documents submitted for this fuel leak case.

#### PROFESSIONAL CERTIFICATION & CONCLUSIONS/RECOMMENDATIONS

The California Business and Professions Code (Sections 6735, 7835, and 7835.1) requires that work plans and technical or implementation reports containing geologic or engineering evaluations and/or judgments be performed under the direction of an appropriately registered or certified professional. For your submittal to be considered a valid technical report, you are to present site specific data, data interpretations, and recommendations prepared by an appropriately licensed professional and include the professional registration stamp, signature, and statement of professional certification. Please ensure all that all technical reports submitted for this fuel leak case meet this requirement.

#### UNDERGROUND STORAGE TANK CLEANUP FUND

Please note that delays in investigation, late reports, or enforcement actions may result in your becoming ineligible to receive grant money from the state's Underground Storage Tank Cleanup Fund (Senate Bill 2004) to reimburse you for the cost of cleanup.

#### AGENCY OVERSIGHT

If it appears as though significant delays are occurring or reports are not submitted as requested, we will consider referring your case to the Regional Board or other appropriate agency, including the County District Attorney, for possible enforcement actions. California Health and Safety Code, Section 25299.76 authorizes enforcement including administrative action or monetary penalties of up to \$10,000 per day for each day of violation.

<b>Alameda County Environmental Cleanup Oversight Programs (LOP and SCP)</b>	<b>REVISION DATE:</b> July 25, 2012
	<b>ISSUE DATE:</b> July 5, 2005
	<b>PREVIOUS REVISIONS:</b> October 31, 2005; December 16, 2005; March 27, 2009; July 8, 2010
<b>SECTION:</b> Miscellaneous Administrative Topics & Procedures	<b>SUBJECT:</b> Electronic Report Upload (ftp) Instructions

The Alameda County Environmental Cleanup Oversight Programs (petroleum UST and SCP) require submission of all reports in electronic form to the county's FTP site. Paper copies of reports will no longer be accepted. The electronic copy replaces the paper copy and will be used for all public information requests, regulatory review, and compliance/enforcement activities.

## REQUIREMENTS

- **Please do not submit reports as attachments to electronic mail.**
- Entire report including cover letter must be submitted to the ftp site as a **single Portable Document Format (PDF) with no password protection.**
- It is **preferable** that reports be converted to PDF format from their original format, (e.g., Microsoft Word) rather than scanned.
- **Signature pages and perjury statements must be included and have either original or electronic signature.**
- **Do not password protect the document.** Once indexed and inserted into the correct electronic case file, the document will be secured in compliance with the County's current security standards and a password. **Documents with password protection will not be accepted.**
- Each page in the PDF document should be rotated in the direction that will make it easiest to read on a computer monitor.
- Reports must be named and saved using the following naming convention:

RO#\_Report Name\_Year-Month-Date (e.g., RO#5555\_WorkPlan\_2005-06-14)

## Submission Instructions

- 1) Obtain User Name and Password
  - a) Contact the Alameda County Environmental Health Department to obtain a User Name and Password to upload files to the ftp site.
    - i) Send an e-mail to [deh.loptoxic@acgov.org](mailto:deh.loptoxic@acgov.org)
  - b) In the subject line of your request, be sure to include "**ftp PASSWORD REQUEST**" and in the body of your request, include the **Contact Information, Site Addresses, and the Case Numbers (RO# available in Geotracker) you will be posting for.**
- 2) Upload Files to the ftp Site
  - a) Using Internet Explorer (IE4+), go to <ftp://alcoftp1.acgov.org>
    - (i) Note: Netscape, Safari, and Firefox browsers will not open the FTP site as they are NOT being supported at this time.
  - b) Click on Page located on the Command bar on upper right side of window, and then scroll down to Open FTP Site in Windows Explorer.
  - c) Enter your User Name and Password. (Note: Both are Case Sensitive.)
  - d) Open "My Computer" on your computer and navigate to the file(s) you wish to upload to the ftp site.
  - e) With both "My Computer" and the ftp site open in separate windows, drag and drop the file(s) from "My Computer" to the ftp window.
- 3) Send E-mail Notifications to the Environmental Cleanup Oversight Programs
  - a) Send email to [deh.loptoxic@acgov.org](mailto:deh.loptoxic@acgov.org) notify us that you have placed a report on our ftp site.
  - b) Copy your Caseworker on the e-mail. Your Caseworker's e-mail address is the entire first name then a period and entire last name @acgov.org. (e.g., firstname.lastname@acgov.org)
  - c) The subject line of the e-mail must start with the RO# followed by **Report Upload**. (e.g., Subject: RO1234 Report Upload) If site is a new case without an RO#, use the street address instead.
  - d) If your document meets the above requirements and you follow the submission instructions, you will receive a notification by email indicating that your document was successfully uploaded to the ftp site.



ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES  
ENVIRONMENTAL PROTECTION  
1131 Harbor Bay Parkway, Suite 250  
Alameda, CA 94502-6577  
(510) 567-6700  
FAX (510) 337-9335

May 18, 2011

Mr. Donald Miller  
California Linen Supply Co.  
2104 Magnolia Way  
Walnut Creek, CA 94595  
(sent via electronic mail to [donaldjaym@comcast.net](mailto:donaldjaym@comcast.net))

Barbara R. Miller et al Trust  
989 41<sup>st</sup> Street  
Oakland, CA 94608

Subject: Work Plan Approval With Modifications; Fuel Leak Case No. RO0000337; (Global ID # T0600100249); California Linen Supply Company, 989 41<sup>st</sup> Street, Oakland, California, 94509

Dear Mr. Miller:

Alameda County Environmental Health Department (ACEH) staff has reviewed the case file, including the *Subsurface Investigation Work Plan* dated April 27, 2011, which was prepared and submitted on your behalf by P&D Environmental, Inc (P&D). Thank you for submitting the work plan.

Based on ACEH staff review of the work plan the proposed scope of work is conditionally approved for implementation provided that the technical comments below are incorporated during the proposed field investigation. Submittal of a revised work plan or a work plan addendum is not required unless an alternate scope of work outside that described in the work plan or technical comments below is proposed. We request that you address the following technical comments, perform the proposed work, and send us the reports described below. Please provide 72-hour advance written notification to this office (e-mail preferred to: [mark.detterman@acgov.org](mailto:mark.detterman@acgov.org)) prior to the start of field activities.

#### **TECHNICAL COMMENTS**

- 1. Request for Verification of Temporary Vapor Point Locations** – The work plan proposes to install temporary soil gas probes at locations containing a higher permeability as identified by proposed Resistivity Profile No. 4. ACEH requests communication of the approximate final locations, prior or concurrent with the field mobilization. This may take the form of a revised site plan and explanation, or written communication (email) that there have been no large changes to the planned locations; whichever is most appropriate.
- 2. Request for Soil Samples from 40<sup>th</sup> Street Bores** – ACEH notes that soil samples are not proposed to be collected from soil bores B89 to B91, to be installed in the backyards of homes along 40<sup>th</sup> Street in conjunction with permanent soil gas wells. Because a number of hydrocarbon compounds have been discharged at the site and the lateral extent of impacts is not fully defined, it appears reasonable to collect additional soil analytical data. Consequently, ACEH requests that soil samples be collected and submitted for analysis at signs of impacted soil (discolored soil, olfactory observations, PID readings) or from the capillary fringe if none of these are observed (in addition to those required for logging bore lithology).
- 3. Additional Soil Gas Analytical Suite** – As a consequence of the broader (and somewhat indeterminate) range of hydrocarbons that appear to have impacted the site and vicinity ACEH requests the inclusion of additional analytes in the soil gas surveys. In addition to vapor analysis for TPHg and MBTEX, ACEH additionally requests inclusion of analysis for heavier ranged hydrocarbons (such as diesel, heating oil, etc.).

This is anticipated to allow some separation of sources, and is in accordance with the June 16, 2009 DTSC *Interim Guidance, Evaluating Human Health Risks from Total Petroleum Hydrocarbons (TPH)*. Additionally, to better understand the subsurface vapor environment please additionally analyze for the atmospheric gases of nitrogen, oxygen, and carbon dioxide, as well as methane, by appropriate methodologies.

4. **Offsite Access Issues** – ACEH notes and is in concurrence with delay of soil, groundwater, and soil vapor sampling at 972 and 966 40<sup>th</sup> Street, pending the results of the proposed investigation. To assist in the coordination of offsite access to 996, 990, and 984 40<sup>th</sup> Street, ACEH will send an offsite access request letter to these residents.

#### TECHNICAL REPORT REQUEST

Please submit technical reports to Alameda County Environmental Health (Attention: Mr. Mark Detterman), according to the following schedule:

- **August 19, 2011** – Subsurface Investigation Report

These reports are being requested pursuant to California Health and Safety Code Section 25296.10. 23 CCR Sections 2652 through 2654, and 2721 through 2728 outline the responsibilities of a responsible party in response to an unauthorized release from a petroleum UST system, and require your compliance with this request.

Should you have any questions, do not hesitate to call me at (510) 567-6876.

Sincerely,



Digitally signed by Mark E.  
Detterman  
DN: cn=Mark E. Detterman, o=  
ou=email, c=US  
Date: 2011.05.18 14:20:35 -07'00'

Mark E. Detterman, PG, CEG  
Senior Hazardous Materials Specialist

Enclosures: Attachment 1 – Responsible Party (ies) Legal Requirements / Obligations  
Electronic Report Upload (ftp) Instructions

cc: Paul King, P&D Environmental, Inc, 55 Santa Clara Avenue, Suite 240, Oakland, CA 94610  
(sent via electronic mail to [PDKing0000@aol.com](mailto:PDKing0000@aol.com))

Leroy Griffin, Oakland Fire Department 250 Frank H. Ogawa Plaza, Ste. 3341, Oakland, CA 94612-2032  
(sent via electronic mail to [lgriffin@oaklandnet.com](mailto:lgriffin@oaklandnet.com))

Donna Drogos (sent via electronic mail to [donna.drogos@acgov.org](mailto:donna.drogos@acgov.org))  
Mark Detterman (sent via electronic mail to [mark.detterman@acgov.org](mailto:mark.detterman@acgov.org))  
Electronic File, GeoTracker

## Attachment 1

### Responsible Party(ies) Legal Requirements / Obligations

#### REPORT REQUESTS

These reports are being requested pursuant to California Health and Safety Code Section 25296.10. 23 CCR Sections 2652 through 2654, and 2721 through 2728 outline the responsibilities of a responsible party in response to an unauthorized release from a petroleum UST system, and require your compliance with this request.

#### ELECTRONIC SUBMITTAL OF REPORTS

ACEH's Environmental Cleanup Oversight Programs (LOP and SLIC) require submission of reports in electronic form. The electronic copy replaces paper copies and is expected to be used for all public information requests, regulatory review, and compliance/enforcement activities. Instructions for submission of electronic documents to the Alameda County Environmental Cleanup Oversight Program FTP site are provided on the attached "Electronic Report Upload Instructions." Submission of reports to the Alameda County FTP site is an addition to existing requirements for electronic submittal of information to the State Water Resources Control Board (SWRCB) GeoTracker website. In September 2004, the SWRCB adopted regulations that require electronic submittal of information for all groundwater cleanup programs. For several years, responsible parties for cleanup of leaks from underground storage tanks (USTs) have been required to submit groundwater analytical data, surveyed locations of monitoring wells, and other data to the GeoTracker database over the Internet. Beginning July 1, 2005, these same reporting requirements were added to Spills, Leaks, Investigations, and Cleanup (SLIC) sites. Beginning July 1, 2005, electronic submittal of a complete copy of all reports for all sites is required in GeoTracker (in PDF format). Please visit the SWRCB website for more information on these requirements ([http://www.waterboards.ca.gov/water\\_issues/programs/ust/electronic\\_submittal/](http://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/ust/electronic_submittal/)).

#### PERJURY STATEMENT

All work plans, technical reports, or technical documents submitted to ACEH must be accompanied by a cover letter from the responsible party that states, at a minimum, the following: "I declare, under penalty of perjury, that the information and/or recommendations contained in the attached document or report is true and correct to the best of my knowledge." This letter must be signed by an officer or legally authorized representative of your company. Please include a cover letter satisfying these requirements with all future reports and technical documents submitted for this fuel leak case.

#### PROFESSIONAL CERTIFICATION & CONCLUSIONS/RECOMMENDATIONS

The California Business and Professions Code (Sections 6735, 6835, and 7835.1) requires that work plans and technical or implementation reports containing geologic or engineering evaluations and/or judgments be performed under the direction of an appropriately registered or certified professional. For your submittal to be considered a valid technical report, you are to present site specific data; data interpretations, and recommendations prepared by an appropriately licensed professional and include the professional registration stamp, signature, and statement of professional certification. Please ensure all that all technical reports submitted for this fuel leak case meet this requirement.

#### UNDERGROUND STORAGE TANK CLEANUP FUND

Please note that delays in investigation, later reports, or enforcement actions may result in your becoming ineligible to receive grant money from the state's Underground Storage Tank Cleanup Fund (Senate Bill 2004) to reimburse you for the cost of cleanup.

#### AGENCY OVERSIGHT

If it appears as though significant delays are occurring or reports are not submitted as requested, we will consider referring your case to the Regional Board or other appropriate agency, including the County District Attorney, for possible enforcement actions. California Health and Safety Code, Section 25299.76 authorizes enforcement including administrative action or monetary penalties of up to \$10,000 per day for each day of violation.

<b>Alameda County Environmental Cleanup Oversight Programs (LOP and SLIC)</b>	<b>REVISION DATE:</b> July 20, 2010
	<b>ISSUE DATE:</b> July 5, 2005
	<b>PREVIOUS REVISIONS:</b> October 31, 2005; December 16, 2005; March 27, 2009; July 8, 2010
<b>SECTION:</b> Miscellaneous Administrative Topics & Procedures	<b>SUBJECT:</b> Electronic Report Upload (ftp) Instructions

The Alameda County Environmental Cleanup Oversight Programs (LOP and SLIC) require submission of all reports in electronic form to the county's ftp site. Paper copies of reports will no longer be accepted. The electronic copy replaces the paper copy and will be used for all public information requests, regulatory review, and compliance/enforcement activities.

## REQUIREMENTS

- **Please do not submit reports as attachments to electronic mail.**
- Entire report including cover letter must be submitted to the ftp site as a **single portable document format (PDF) with no password protection.**
- It is **preferable** that reports be converted to PDF format from their original format, (e.g., Microsoft Word) rather than scanned.
- **Signature pages and perjury statements must be included and have either original or electronic signature.**
- **Do not password protect the document.** Once indexed and inserted into the correct electronic case file, the document will be secured in compliance with the County's current security standards and a password. **Documents with password protection will not be accepted.**
- Each page in the PDF document should be rotated in the direction that will make it easiest to read on a computer monitor.
- Reports must be named and saved using the following naming convention:

RO#\_Report Name\_Year-Month-Date (e.g., RO#5555\_WorkPlan\_2005-06-14)

## Submission Instructions

- 1) Obtain User Name and Password
  - a) Contact the Alameda County Environmental Health Department to obtain a User Name and Password to upload files to the ftp site.
    - i) Send an e-mail to [deh.loptoxic@acgov.org](mailto:deh.loptoxic@acgov.org)
  - b) In the subject line of your request, be sure to include "**ftp PASSWORD REQUEST**" and in the body of your request, include the **Contact Information, Site Addresses, and the Case Numbers (RO# available in Geotracker) you will be posting for.**
- 2) Upload Files to the ftp Site
  - a) Using Internet Explorer (IE4+), go to <ftp://alcoftp1.acgov.org>
    - (i) Note: Netscape, Safari, and Firefox browsers will not open the FTP site as they are NOT being supported at this time.
  - b) Click on Page located on the Command bar on upper right side of window, and then scroll down to Open FTP Site in Windows Explorer.
  - c) Enter your User Name and Password. (Note: Both are Case Sensitive.)
  - d) Open "My Computer" on your computer and navigate to the file(s) you wish to upload to the ftp site.
  - e) With both "My Computer" and the ftp site open in separate windows, drag and drop the file(s) from "My Computer" to the ftp window.
- 3) Send E-mail Notifications to the Environmental Cleanup Oversight Programs
  - a) Send email to [deh.loptoxic@acgov.org](mailto:deh.loptoxic@acgov.org) notify us that you have placed a report on our ftp site.
  - b) Copy your Caseworker on the e-mail. Your Caseworker's e-mail address is the entire first name then a period and entire last name @acgov.org. (e.g., [firstname.lastname@acgov.org](mailto:firstname.lastname@acgov.org))
  - c) The subject line of the e-mail must start with the RO# followed by **Report Upload**. (e.g., Subject: RO1234 Report Upload) If site is a new case without an RO#, use the street address instead.
  - d) If your document meets the above requirements and you follow the submission instructions, you will receive a notification by email indicating that your document was successfully uploaded to the ftp site.